

1.9.2026


Polévka

Soup
0,2 l

hrachová polévka se zeleninou a krutony/pea soup with vegetables and croutons

hrách, cibule, česnek, celer, mrkev, petržel, olej řepkový, majoránka, celozrnná špaldová mouka, pečivo,

peas, onion, garlic, celery, carrot, parsley, canola oil, marjoram, whole spelt flour, pastry,


Hlavní jídlo

Main course
180 g

kuřecí ragů se zeleninou, těstovinky/chicken ragout with vegetables, pasta

kuřecí stehna, kuřecí vývar, cibule, hrášek, pórek, mrkev, řepkový olej, smetana, špaldová mouka, muškátový oříšek, petrželová nať, těstoviny, mořská sůl,

chicken, chicken broth, onion, peas, leek, carrot, canola oil, cream, spelt flour, nutmeg, parsley tops, pasta, sea salt,


Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

zeleninové ratatouille s fazolí, dušená rýže/vegetable ratatouille with beans, stewed rice

cibule, cuketa, lilek, papriky, drcená rajčata, bílá a červená fazole, řepkový olej, česnek, rozmarýn, tymián, mořská sůl, rýže

onion, zucchinis, aubergines, peppers, mashed tomatoes, white and red beans, canola oil, garlic, rosemary, thyme, sea salt, rice


Hlavní jídlo dvojka

Main course #2
180 g

krůtí paprikáš s dušenou rýží/turkey paprikas with stewed rice

krůtí stehna, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, koření paprika, drcená rajčata, česnek, bílá paprika, nové koření, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, zakysaná smetana*, rýže

turkey, chicken broth, onion, canola oil, paprika, mashed tomatoes, garlic, white pepper, sea salt, whole spelt flour, sour cream*, rice



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**hovězí polévka s nudlemi a zeleninou/beef soup with noodles and vegetables**

hovězí vývar, cibule, mrkev, celer, petržel, kapusta, polévkové nudle, mořská sůl, koření Dobrá nálada*

beef broth, onion, carrot, celery, parsley, cabbage, noodles, sea salt, spice*

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**pečená krůtí prsa s divokým kořením a tymiánem, šťouchané brambory s dýní/baked turkey with wild spice and thyme, mashed potatoes with pumpkin**

krůtí prsa, vývar z kuřete, řepkový olej, cibule, divoké koření, tymián, česnek, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, brambory, dýně

turkey, chicken broth, canola oil, onion, wild spice, thyme, garlic, sea salt, whole spelt flour, potatoes, pumpkin

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**robi po cikánsku, domácí kynutý knedlík/robi with vegetable sauce, homemade yeast dumplings**

robi, cibule, řepkový olej, drcená rajčata, koření paprika, bílá paprika, nakládané okurky, česnek, mořská sůl, pšeničná mouka, droždí, pečivo, vejce

robi, onion, canola oil, mashed tomatoes, paprika, white pepper, pickled cucumber, garlic, sea salt, wheat flour, yeast, pastry, eggs

**Hlavní jídlo dvojka**Main course #2
180 g**hovězí svíčková na smetaně, domácí kynutý knedlík/creamy beef meat with vegetables, homemade yeast dumplings**

hovězí maso, cibule, řepkový olej, mrkev, celer, petržel, vinný ocet, citrónová šťáva, smetana, jemná hořčice, divoké koření, třtinový cukr, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, droždí, pečivo

beef, onion, canola oil, carrot, celery, parsley, vinegar, lemon juice, cream, wild spice, mustard, cane sugar, sea salt, wheat flour, eggs, yeast, pastry



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**kedlubnová polévka s bramborami/kohlrabi soup with potatoes**

cibule, řepkový olej, kedlubny, brambory, libeček, mořská sůl, špaldová mouka, vinný ocet, petrželová nať

onion, canola oil, kohlrabi, potatoes, lovage, sea salt, spelt flour, vinegar, parsley tops

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**zapečená masová haše, vařené brambory, zelný salátek s paprikou/baked meat hash, boiled potatoes, cabbage salad with peppers**

hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, řepkový olej, cibule, česnek, pečivo, smetana, majoránka, vejce, strouhanka, cibulová nať, petrželová nať, mořská sůl, brambory, bílé zelí, paprika trikolora, mořská sůl, citrónová šťáva, olivový olej

beef, pork, poultry, canola oil, onion, garlic, pastry, cream, marjoram, eggs, breadcrumb, onion tops, parsley tops, sea salt, potatoes, cabbage, colorful peppers, sea salt, lemon juice, olive oil

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**špagetové polpety se sýrem, zelný salátek s paprikou/spaghetti polpette with cheese, cabbage salad with peppers**

špagety, kravský sýr, vejce, petrželová nať, celozrnná špaldová mouka, strouhanka, mořská sůl, řepkový olej, bílé zelí, paprika trikolora, mořská sůl, citrónová šťáva, olivový olej

spaghetti pasta, cow's cheese, eggs, parsley tops, whole spelt flour, breadcrumb, canola oil, cabbage, colorful peppers, sea salt, lemon juice, olive oil

**Hlavní jídlo dvojka**Main course #2
180 g**milánské špagetky sypané sýrem/spaghetti milanese topped with cheese**

kuřecí stehna, cibule, drcená rajčata, rajčatový protlak, řepkový olej, třtinový cukr, koření paprika, česnek, dobromysl, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny špagety, mozzarella

chicken, onion, mashed tomatoes, tomato purée, canola oil, cane sugar, paprika, garlic, oregano, whole spelt flour, sea salt, spaghetti pasta, mozzarella



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**kuřecí vývar se zeleninovými noky/chicken soup with vegetable gnocchi**

vývar z kuřete, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, mořská sůl, noky: pšeničná mouka, květák, mrkev, hrášek, vejce

chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, wild spice, sea salt, gnocchi: wheat flour, cauliflower, carrot, peas, eggs

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**krůtí maso se špenátovo smetanovou omáčkou, tarhoňa/turkey with spinach - creamy sauce, tarhoňa pasta**

krůtí prsa, kuřecí vývar, olej řepkový, cibule, listový špenát, česnek, bazalka, smetana, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, tarhoňa

turkey, chicken broth, canola oil, onion, spinach, garlic, sweet basil, cream, whole spelt flour, sea salt, tarhoňa pasta

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**smažené zeleninové špízy v sezamových semínkách, šťouchané brambory, mrkvový dip/vegetable skewer battered with sesame seeds, mashed potatoes, carrot dip**

dýně, cuketa, papriky, cibule, provensálské bylinky, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, sezamová semínka, strouhanka, řepkový olej, brambory, bílý jogurt, mrkev, medvědí česnek, mořská sůl

pumpkin, zucchinis, peppers, onion, provence herbs, sea salt, wheat flour, eggs, sesame seeds, canola oil, potatoes, natural yoghurt, carrot, bear garlic, sea salt

**Ďalší pro
mlsounka**Goodie for sweet-tooth.
180 g**rýžové kroketky s višňovou omáčkou/rice croquettes with sour cherry sauce**

rýže, kravské mléko, vanilkový pudinkový prášek, vejce, třtinový cukr, vanilkový cukr, rozinky, strouhanka, řepkový olej, višně, med

rice, cow's milk, vanilla pudding powder, eggs, cane sugar, vanilla sugar, raisins, rice flour, breadcrumb, canola oil, sour cherries, honey



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**krémová květákovo-bramborová polévka/creamy cauliflower-potato soup**

řepkový olej, cibule, květák, brambory, mléko, mořská sůl, mletý kmín, špaldová mouka, muškátový oříšek, libeček

canola oil, onion, cauliflower, potatoes, milk, sea salt, cumin, vegetable bouillon, spelt flour, nutmeg, lovage

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**králíčí karbošíky, šťouchané brambory, okurkový salát s ředkvičkami/rabbit burgers, mashed potatoes, cucumber salad radishes**

králíčí maso, cibule, řepkový olej, česnek, Frankyho koření*, strouhanka, vejce, rýže, mořská sůl, brambory, salátová okurka, ředkvičky, vinný ocet, třtinový cukr

rabbit, onion, canola oil, garlic, Franky's spice*, breadcrumb, eggs, rice, sea salt, potatoes, cucumber, radishes, vinegar, cane sugar

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**asijské nudle s restovaným tofu, zeleninou a mungo fazolkami/asia noodles with roasted tofu, vegetables and mungo beans**

řepkový olej, cibule, česnek, mrkev, bílé zelí, pórek, žlutá paprika, tamari sojová omáčka, mungo fazolky*, tofu natural, mořská sůl, rýžová krupička, asijské nudle

canola oil, onion, garlic, carrot, white cabbage, leek, yellow pepper, tamari soy sauce, mungo beans*, tofu natural, sea salt, rice flour, asia noodles

**Hlavní jídlo dvojka**Main course #2
180 g**těstoviny seno a sláma se šunkou a smetanou/pasta hay and straw with ham and cream**

vepřová šunka, řepkový olej, cibule, pórek, smetana, špaldová mouka, špenátové široké nudle, těstoviny široké nudle, mořská sůl

pork ham, canola oil, onion, leek, cream, spelt flour, spinach pasta, pasta, sea salt



Bezlepková dieta



* BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**hovězí vývar s hráškem a rýží/beef broth with peas and rice**

vývar z kostí, pórek, mrkev, celer, petržel, hrášek, řepkový olej, libeček, mořská sůl, rýže

broth from the bones, leek, carrot, celery, parsley, peas, canola oil, lovage, sea salt, rice

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**hovězí masíčko s křenovou omáčkou, domácí kynutý knedlík s mrkví/beef with horseradish sauce, homemade yeast carrot dumplings**

hovězí maso, vývar z kostí, cibule, řepkový olej, smetana, mořská sůl, citrónová šťáva, třtinový cukr, křen, pšeničná mouka, vejce, droždí, mrkev

beef, broth from the bones, onion, canola oil, cream, sea salt, lemon juice, cane sugar, horseradish, wheat flour, eggs, yeast, carrot

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**květák na paprice s majoránkou, dušená rýže/cauliflower with paprika and marjoram, stewed rice**

květák, cibule, řepkový olej, česnek, koření paprika, majoránka, mléko, celozrnná špaldová mouka, rýže

cauliflower, onion, canola oil, garlic, paprika, marjoram, milk, whole spelt flour, rice

**Hlavní jídlo
dvojka**Main course #2
180 g**zapečené rizoto s kuřecím masem a zeleninou a sýrem/baked chicken risotto with vegetables and cheese**

kuřecí stehna, kuřecí vývar, cibule, česnek, mrkev, pórek, hrášek, kukuřice, tamari, kravský sýr, rýže

chicken and chicken broth, onion, garlic, carrot, leek, peas, corn, tamari, cow's cheese, rice



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**hrstková polévka/handful soup**

čočka, hrách, fazole, kroupy, cibule, česnek, petrželová nať, majoránka, řepkový olej, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl

lentil, peas, beans, groats, onion, garlic, parsley tops, marjoram, canola oil, whole spelt flour, sea salt

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**gratinovaný mletý platýs se zeleninou a sýrem, bramborová kaše/gratinated flounder fish with vegetables and cheese, potato purée**

platýs, koření rybáře Svena*, koření paprika, olivový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, pórek, mozzarella, brambory, mléko, máslo

flounder fish, fish spice*, paprika, olive oil, onion, carrot, celery, parsley, leek, mozzarella, potatoes, milk, butter

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**lasagne se zeleninou/lasagna with vegetables**

pšeničná mouka, vejce, mořská sůl, olivový olej, cibule, cuketa, dýně, česnek, drcená rajčata, vejce, mozzarella

wheat flour, eggs, sea salt, olive oil, onion, zucchinis, pumpkin, garlic, mashed tomatoes, eggs, mozzarella

**Hlavní jídlo
dvojka**Main course #2
180 g**krůtí sekaná, bramborová kaše, okurkový salát s ředkvičkou/turkey meatloaf, potato purée, cucumber salad with radishes**

krůtí stehna, cibule, mléko, pečivo, strouhanka, vejce, petrželová nať, mořská sůl, dobromysl, brambory, mléko, máslo, salátová okurka, ředkvičky, vinný ocet, třtinový cukr, mořská sůl

turkey, onion, milk, pastry, breadcrumb, eggs, parsley tops, sea salt, oregano, potatoes, milk, butter, cucumber, radishes, vinegar, cane sugar, sea salt



Bezlepková dieta



* BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**kuřecí vývar s droždovým kapáním/chicken broth with yeast dropping**

kuřecí vývar, celer, mrkev, petržel, mořská sůl, petrželová nať, řepkový olej, cibule, kapání: řepkový olej, lahůdkové droždí, hrubá mouka pšeničná, strouhanka, česnek, mořská sůl, majoránka, vejce

chicken broth, celery, carrot, parsley, sea salt, parsley tops, canola oil, onion, dropping: canola oil, yeast, wheat flour, breadcrumb, garlic, sea salt, marjoram, eggs

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**krůtí kousky s mrkví, dušená rýže/turkey with carrot, stewed rice**

krůtí stehna a vývar z kuřete, řepkový olej, mrkev, mořská sůl, mléko, muškátový oříšek, celozrnná špaldová mouka, rýže

turkey, chicken broth, canola oil, carrot, sea salt, milk, nutmeg, whole spelt flour, rice

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**bramborové nočky se smetanovou omáčkou s nasekaným špenátem, sypané sýrem/potato gnocchi with creamy sauce and spinach, topped with cheese**

bramborové těsto, cibule, řepkový olej, mléko, mozzarella, listový špenát, špaldová mouka, česnek, dobromysl, mořská sůl

potato dough, onion, canola oil, cow's milk, mozzarella cheese, spinach, spelt flour, garlic, oregano, sea salt

**Hlavní jídlo
dvojka**Main course #2
180 g**kuře na paprice, bramborové nočky/chicken on paprika, potato gnocchi**

kuřecí stehna, kuřecí vývar, cibule, papriky, řepkový olej, koření paprika, mléko, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, bramborové těsto

chicken and chicken broth, onion, peppers, canola oil, paprika, milk, sea salt, whole spelt flour, potato dough



Bezlepková dieta



* BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**celerová polévka s brambůrkami a mrkvičkou/celery soup with potatoes and carrot**

cibule, celer, brambory, mrkev, řepkový olej, mléko, špaldová mouka, mořská sůl, petrželová nať, libeček

onion, celery, potatoes, carrot, canola oil, milk, spelt flour, sea salt, parsley tops, lovage

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**špagety s kuřecím masem a brokolicí se smetanovou omáčkou/spaghetti pasta with chicken and broccoli with cream sauce**

kuřecí stehna a vývar z kuřete, cibule, česnek, řepkový olej, brokolice, smetana, smetana%, špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny špagety

chicken and chicken broth, onion, garlic, canola oil, broccoli, cream, mozzarella, creamy cheese, spelt flour, sea salt, spaghetti pasta

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**zeleninová musaka se sýrem sypaná sezamovými semínky/vegetable musaka with cheese topped with sesame seeds**

brambory, lilek, cuketa, cibule, papriky, olivový olej, mořská sůl, česnek, tymián, drcená rajčata, petrželová nať, krusta: vejce, celozrnná špaldová mouka, mléko, mozzarella, sezamová semínka

potatoes, aubergines, zucchinis, onion, peppers, olive oil, sea salt, garlic, thyme, mashed tomatoes, parsley tops, eggs, whole spelt flour, milk, mozzarella, sesame seeds

**Ďalší pro
mlsounka**Goodie for sweet-tooth.
180 g**nudle s mákem, ovocným cukrem a másličkem, čerstvé sezónní ovoce/noodles with poppy seeds, fruit sugar and butter, fresh seasonal fruit**

nudle, mořská sůl, ovocný cukr, vanilkový cukr, mák, máslo, sezónní ovoce

noodles, sea salt, fruit sugar, vanilla sugar, poppy seeds, butter, seasonal fruit



Bezlepková dieta



* BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**polévka z kořenové zeleniny s rozšlehaným vejcem/soup from root vegetable with beaten eggs**

cibule, řepkový olej, lahůdkové droždí, mrkev, celer, petržel, bobkový list, kopr, petrželová nať, mořská sůl, pohankové vločky, vejce

onion, canola oil, gourmet yeast, carrot, celery, parsley, bay leaf, dill, parsley tops, sea salt, buckwheat flakes, eggs

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**tokáň z vepřového masíčka se žampiony a hráškem, vařené brambory/pork with mushrooms and peas, boiled potatoes**

vepřové maso, vývar z kostí, cibule, řepkový olej, rajčatový protlak, žampiony, hrášek, zakysaná smetana*, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, brambory

pork, broth from the bones, onion, canola oil, tomato purée, mushrooms, peas, sour cream*, sea salt, whole spelt flour, potatoes

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**segedínský guláš ze seitanu, domácí kynutý knedlík/segedin goulash with seitan, homemade yeast dumplings**

seitan, tamari, cibule, česnek, řepkový olej, koření paprika, mletý kmín, kysané zelí, pšeničná mouka, droždí, pečivo, vejce

seitan, tamari, onion, garlic, canola oil, paprika, cumin, sour cabbage, wheat flour, yeast, pastry, eggs

**Hlavní jídlo dvojka**Main course #2
180 g**hovězí masíčko s rajskou omáčkou, domácí kynutý knedlík/beef with tomato sauce, homemade yeast dumplings**

hovězí maso, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice, rajčatový protlak, mořská sůl, vinný ocet, třtinový cukr, pšeničná mouka, vejce, droždí, pečivo

beef, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, tomato purée, sea salt, vinegar, cane sugar, wheat flour, eggs, yeast, pastry



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**cizrnová polévka jako gulášová/chickpea soup like goulash soup**

cizrna, cibule, řepkový olej, koření paprika, česnek, brambory, celer, mrkev, petržel, majoránka, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, petrželová nať

chickpeas, onion, canola oil, paprika, garlic, potatoes, celery, carrot, parsley, marjoram, whole spelt flour, sea salt, parsley tops

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**krůtí plátek s přírodní omáčkou, bramborový knedlík, smetanový špenát/turkey with natural sauce, potato dumplings, creamy spinach**

krůtí prsa, vývar z kuřete, cibule, česnek, řepkový olej, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, bramborové těsto, špenát, česnek, smetana%, celozrnná špaldová mouka

turkey, chicken broth, onion, garlic, canola oil, whole spelt flour, sea salt, potato dough, spinach, garlic, cream, whole spelt flour

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**brokolicové ragú, dušená rýže/broccoli ragout, stewed rice**

brokolice, cibule, česnek, lichořeřišnice list, olivový olej, koření paprika, smetana, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, rýže

broccoli, onion, garlic, watercress, olive oil, paprika, cream, whole spelt flour, sea salt, rice

**Hlavní jídlo
dvojka**Main course #2
180 g**omáčka s rozptýleným ptáčkem, dušená rýže/turkey with natural sauce, sausages and pickled cucumber, stewed rice**

krůtí prsa, vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, vejce, nakládaná okurka, párek, cibule, olej řepkový, jemná hořčice, česnek, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, rýže

turkey, chicken broth from organic farm Trněný Újezd, eggs, pickled cucumbers, sausages, onion, canola oil, mustard, garlic, whole spelt flour, sea salt, rice



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**kuřecí vývar se zeleninkou a kuskusem/chicken broth with vegetables and cous-cous**

vývar z kuřete, celer, mrkev, pórek, kedlubna, cibule, divoké koření, mořská sůl, kuskus*

chicken broth, celery, carrot, leek, kohlrabi, onion, allspice, bayleaf, sea salt, cous-cous*

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**zapečený tuňák s bramborami, rajčaty, cibulí a sýrem, zelný salát s mrkví/baked tuna with potatoes, tomatoes, onion and cheese, cabbage salad with carrot**

tuňák, brambory, rajčata, cibule, mléko, mozzarella, vejce, petrželová nať, mořská sůl, bílé zelí, mrkev, vinný ocet, třtinový cukr, olivový olej

tuna, potatoes, tomatoes, onion, milk, mozzarella, eggs, parsley tops, sea salt, cabbage, carrot, vinegar, cane sugar, olive oil

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**těstoviny špagetky s mletým robi a hráškem/spaghetti pasta with minced robi and peas**

řepkový olej, cibule, česnek, drcená rajčata, rajčatový protlak, hrášek, tymián, bazalka, robi, těstoviny špagety

canola oil, onion, garlic, mashed tomatoes, tomato purée, peas, thyme, basil, robi, spaghetti pasta

**Hlavní jídlo
dvojka**Main course #2
180 g**krůtí guláš, těstoviny kolínka/turkey goulash, pasta**

krůtí stehna, kuřecí vývar, cibule, řepkový olej, koření paprika, mořská sůl, rajčatový protlak, drcená rajčata, mletý kmín, celozrnná špaldová mouka, česnek, majoránka, těstoviny kolínka

turkey, onion, canola oil, paprika, sea salt, tomato purée, mashed tomatoes, cumin, whole spelt flour, garlic, marjoram, pasta



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**zeleninová ragú polévka/vegetable ragout soup**

mrkev, celer, brokolice, cibule, květák, špaldová mouka, muškátový květ, zelené fazolky, mořská sůl, libeček, máslo, mléko

carrot, celery, broccoli, onion, cauliflower, spelt flour, nutmeg, bean pods, sea salt, lovage, butter, milk

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**krůtí prsa s dýňovou omáčkou a tahini, dušená rýže/turkey with pumpkin sauce and tahini, stewed rice**

krůtí prsa, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, dýně, česnek, tahini, mléko, špaldová mouka, mořská sůl, citrónová šťáva, rýže

turkey, chicken broth, onion, canola oil, pumpkin, garlic, tahini, milk, spelt flour, sea salt, lemon juice, rice

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**zelená čočka se zeleninou, rajčaty a sojovým párečkem vařeným v páře/lentil with vegetables, tomatoes and steamed soy sausage**

cibule, zelená čočka, drcená rajčata, česnek, tymián, mrkev, brambory, petrželová nať, celozrnná špaldová mouka, citrónová šťáva, mořská sůl, sojový párek

onion, lentil, mashed tomatoes, garlic, thyme, carrot, potatoes, parsley tops, whole spelt flour, lemon juice, sea salt, soy sausage

**Hlavní jídlo dvojka**Main course #2
180 g**francouzské brambory, zelný salát s paprikou/french potatoes, cabbage salad with peppers**

vepřová šunka, brambory, vejce, cibule, mořská sůl, vejce, smetana, bílé zelí, paprika trikolora, mletý kmín, olivový olej, vinný ocet, mořská sůl, pažitka

pork ham, potatoes, eggs, onion, sea salt, eggs, cream, cabbage, tricolour peppers, cumin, olive oil, vinegar, sea salt, chive



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

18.9.2026



Polévka

Soup
0,2 l

hovězí vývar s kořenovou zeleninou a bezpluchým ovsem/beef broth with root vegetables and naked oats

hovězí vývar, cibule, celer, mrkev, petržel, řepkový olej, mořská sůl, petrželová nať, bezpluchý oves*

beef broth, onion, celery, carrot, parsley, canola oil, sea salt, parsley tops, naked oats*



Hlavní jídlo

Main course
180 g

zapečené šunk'n'fleky s uzeným masem bez konzervantů, nakládaná okurka/baked šunk'n'fleky with smoked meat without preservatives, pickled cucumber

uzené maso bez konzervantů, řepkový olej, cibule, česnek, naťové bylinky, mléko, vejce, mořská sůl, těstoviny, nakládaná okurka

smoked meat without preservatives, canola oil, onion, garlic, herbs, milk, eggs, sea salt, pasta, pickled cucumber



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

zadělávaná kapusta s uzeným tempehem, vařené brambory/cabbage fricassee with smoked tempeh, boiled potatoes

cibule, kapusta, řepkový olej, česnek, uzený tempeh*, celozrnná špaldová mouka, muškátový květ, citrónová šťáva, mořská sůl, brambory

onion, cabbage, canola oil, garlic, smoked tempeh*, whole spelt flour, nutmeg, lemon juice, sea salt, potatoes



Ňamina pro mlsounka

Goodie for sweet-tooth.
180 g

makové palačinky se šlehaným tvarohem a hruškovými povidly/poppy pancakes with cottage cheese and pear jam

pšeničná mouka, kravské mléko, vejce, mořská sůl, mák celý, řepkový olej, tvaroh, med, citrónová kůra, hrušky, med, skořice

wheat flour, cow's milk, eggs, sea salt, poppy seeds, canola oil, cottage cheese, honey, lemon peel, pears, honey, cinnamon



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**fazolová polévka se špaldovým kapáním/bean soup with spelt dripping**

bílá fazole, cibule, řepkový olej, koření paprika, česnek, celer, mrkev, petržel, majoránka, saturejka, divoké koření, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, petrželová nať, kapání: vejce, špaldová mouka, mořská sůl

white beans, onion, canola oil, paprika, garlic, celery, carrot, parsley, marjoram, savory, wild spice, whole spelt flour, sea salt, parsley tops, dripping: eggs, spelt flour, sea salt

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**restovaná mletá mahi mahi se zeleninovým lečem, vařené brambory/roasted ground mahi mahi with vegetables, boiled potatoes**

mletá mahi mahi, koření rybáře Svena*, koření paprika, citrónová šťáva, petrželová nať, dobromysl, olivový olej, cibule, papriky, cuketa, drčená rajčata, česnek, mořská sůl, brambory

ground mahi mahi, fish spice*, paprika, lemon juice, parsley tops, oregano, olive oil, onion, peppers, zucchinis, mashed tomatoes, garlic, sea salt, potatoes

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**bramborová roláda plněná sójovým párkem, sypaná restovanou cibulkou, dušené červené zelí/potato roll filled with soy sausages, topped with roasted onion, steamed red cabbage**

bramborové těsto, sójový párek, řepkový olej, cibule, červené zelí, vinný ocet, třtinový cukr, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, mletý kmín

potato dough, soy sausages, canola oil, onion, red cabbage, vinegar, cane sugar, whole spelt flour, sea salt, cumin

**Hlavní jídlo dvojka**Main course #2
180 g**kapustový karbanátek, vařené brambory, bylinkový dip s medvědí česnekem/cabbage burger, boiled potatoes, herbs dip with bear garlic**

hovězí maso, vepřové maso, cibule, česnek, kapusta, majoránka, vejce, strouhanka, celozrnná špaldová mouka, rýže, mořská sůl, petrželová nať, brambory, zakysaná smetana*, bylinky, medvědí česnek, mořská sůl

beef, pork, onion, garlic, cabbage, marjoram, eggs, breadcrumb, whole spelt flour, rice, sea salt, parsley tops, potatoes, sour cream*, herbs, bear garlic, sea salt



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**zeleninový vývar s nudlemi/vegetable bouillon with noodles**

cibule, mrkev, celer, petržel, kapusta, pórek, vlasové nudle, mořská sůl, koření Dobrá nálada*

onion, carrot, celery, parsley, kale, leek, noodles, sea salt, spice*

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**krůtí masíčko dle paní domácí se zeleninou, dušená rýže/turkey with herbs and vegetables, stewed rice**

krůtí prsa, tamari, koření paní domácí*, mořská sůl, cibule, řepkový olej, pórek, mrkev, bílé zelí, celozrnná špaldová mouka, rýže

turkey, tamari, turkey spice*, sea salt, onion, canola oil, leek, carrot, white cabbage, whole spelt flour, rice

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**paprikáš z uzeného tofu, těstoviny/paprikas from smoked tofu and vegetables, pasta**

uzené tofu, cibule, papriky, drcená rajčata, řepkový olej, tamari, mletý kmín, koření paprika, majoránka, celozrnná špaldová mouka, těstoviny

smoked tofu, onion, peppers, mashed tomatoes, canola oil, tamari, cumin, paprika, marjoram, whole spelt flour, pasta

**Hlavní jídlo dvojka**Main course #2
180 g**masové kuličky v rajčatové omáčce, těstoviny/meat balls with tomato sauce, pasta**

kuřecí stehna, mořská sůl, mléko, pečivo, vejce, cibule, celozrnná špaldová mouka, strouhanka, řepkový olej, omáčka: řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice, celozrnná špaldová mouka, kuřecí vývar, rajčatový protlak, drcená rajčata, citrón, mořská sůl, třtinový cukr, těstoviny

chicken, sea salt, milk, pastry, eggs, onion, whole spelt flour, breadcrumb, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, chicken broth, tomato purée, mashed tomatoes, lemon, sea salt, cane sugar, pasta



Bezlepková dieta



* BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**frankfurtská polévka s párkem/frankfurt soup with sausages**

kuřecí vývar, párky, cibule, brambory, řepkový olej, koření paprika, celozrnná špaldová mouka, česnek, mléko, mořská sůl, petrželová nať

chicken broth, sausages, onion, potatoes, canola oil, paprika, whole spelt flour, garlic, milk, sea salt, parsley tops

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**krůtí maso po zahradnicku, šťouchané brambory s mrkví/turkey with vegetables, mashed potatoes with carrot**

krůtí stehna, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, zelené fazolky, mrkev, květák, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, česnek, brambory, mrkev

turkey, chicken broth, onion, canola oil, bean pods, carrot, cauliflower, whole spelt flour, sea salt, garlic, potatoes, carrot

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**zapečený kuskus se zeleninou a sýrem/baked cous-cous with vegetables and cheese**

pórek, mrkev, červená řepa, cuketa, dýně, česnek, olivový olej, mořská sůl, koření Holy veggie*, kuskus*, kravský sýr, vejce, kravské mléko

leek, carrot, beetroot, zucchinis, pumpkin, garlic, olive oil, sea salt, Holy veggie spice*, cous-cous*, cow's cheese, eggs, cow's milk

**Hlavní jídlo dvojka**Main course #2
180 g**sekaný máslový řízek, šťouchané brambory s mrkví/chopped butter steak, mashed potatoes with carrot**

krůtí stehna, pečivo, mléko, máslo, muškátový květ, mořská sůl, citrónová kůra, vejce, strouhanka, řepkový olej, brambory, mrkev

turkey, pastry, milk, butter, nutmeg, sea salt, lemon peel, eggs, breadcrumb, canola oil, potatoes, carrot



Bezlepková dieta



* BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**kuřecí vývar s mrkvovým kapáním/chicken broth with carrot dropping**

vývar z kuřete, mrkev, celer, petržel, brokolice, mořská sůl, kapání: mrkev, vejce, pšeničná mouka, mořská sůl

chicken broth, carrot, celery, parsley, broccoli, sea salt, carrot, eggs, wheat flour, sea salt

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**těstoviny po venkovsku/pasta in the countryside**

mleté hovězí, vepřové a drůbeží maso, řepkový olej, cibule, drcená rajčata, rajčatový protlak, česnek, koření na těstoviny (bazalka, dobromysl, tymián, libeček), červená a bílá fazole, petrželová nať, mořská sůl, mozzarella, těstoviny

beef, pork, poultry, canola oil, onion, mashed tomatoes, tomato purée, garlic, pasta spice, red and white beans, parsley tops, sea salt, mozzarella cheese, pasta

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**kuličky z mletého robi s tomatovým sósem, těstoviny/robi balls with tomato sauce, pasta**

robi, rýže, celozrnná špaldová mouka, řepkový olej, cibule, vejce, petrželová nať, mořská sůl, omáčka: řepkový olej, cibule, česnek, drcená rajčata, dobromysl, třtinový cukr, celozrnná špaldová mouka, těstoviny

robi, rice, whole spelt flour, canola oil, onion, eggs, parsley tops, sea salt, sauce: canola oil, onion, garlic, mashed tomatoes, oregano, cane sugar, whole spelt flour, pasta

**Hlavní jídlo
dvojka**Main course #2
180 g**smažené krůtí řízečky, šťouchané brambory, mrkvový salát /fried vienna turkey steak, mashed potatoes, carrot salad**

krůtí prsa, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, mořská sůl, řepkový olej, brambory, salát: mrkev, citrónová šťáva, třtinový cukr

turkey, wheat flour, eggs, breadcrumb, sea salt, canola oil, potatoes, salad: carrot, lemon juice, cane sugar



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**špenátová polévka s vejcem a krutony/spinach soup with eggs and croutons**

cibule, řepkový olej, špenát, česnek, bazalka, mléko, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, vejce, pečivo

onion, canola oil, spinach, garlic, sweet basil, milk, whole spelt flour, sea salt, egg, pastry

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**kuřecí kousky s pórkovou omáčkou, dušená rýže/chicken with leek sauce, stewed rice**

kuřecí stehna a vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, pórek, mořská sůl, špaldová mouka, mléko, rýže

chicken and chicken broth, onion, canola oil, leek, sea salt, spelt flour, milk, rice

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**krokety z quinoj se sýrem, bramborová kaše s mrkví/quinoa croquettes with cheese, potato purée with carrot**

quinoa*, cibulová nať, česnek, vejce, strouhanka, kravský sýr, mrkev, řepkový olej, brambory, mléko, máslo, mrkev, mořská sůl

quinoa*, onion tops, garlic, eggs, breadcrumb, cow's cheese, carrot, canola oil, potatoes, milk, butter, carrot, sea salt

**Ňamina pro
mlsounka**Goodie for sweet-tooth.
180 g**dukátové buchtičky s vanilkovou omáčkou, sezónní ovoce/little buns with vanilla cream, seasonal fruit**

pšeničná mouka, vejce, mořská sůl, máslo, kravské mléko, třtinový cukr, droždí, citrónová kůra, vanilkový cukr, vanilkový pudink, med, sezónní ovoce

wheat flour, eggs, sea salt, butter, cow's milk, cane sugar, yeast, lemon peel, vanilla sugar, vanilla jelly, honey, seasonal fruit



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**polévka z červené čočky, rajčat a cukety/red lentil soup with tomatoes and zucchinis**

cibule, řepkový olej, drcená rajčata, cuketa, loupaná červená čočka, saturejka, česnek, mořská sůl

onion, canola oil, mashed tomatoes, zucchinis, red lentils, savory, garlic, sea salt

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**smažený filet z aljašské tresky, vařené brambory, okurkový dip/fried alaska cod, boiled potatoes, cucumber dip**

aljašská treska, koření rybáře Svena*, citrónová šťáva, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, řepkový olej, mořská sůl, brambory, zakysaná smetana*, okurka, medvědí česnek, mořská sůl

alaska cod, fish spice*, lemon juice, wheat flour, eggs, breadcrumb, canola oil, sea salt, potatoes, sour cream*, cucumber, bear garlic, sea salt

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**cuketová nádivka, vařené brambory/zucchini stuffing, boiled potatoes**

cukety, kravský sýr, vejce, strouhanka, česnek, cibule, majoránka, libeček, petrželová nať, řepkový olej, kypřicí prášek*, mořská sůl, brambory

zucchini, cow's cheese, eggs, breadcrumb, garlic, marjoram, lovage, parsley tops, canola oil, baking powder*, sea salt, potatoes

**Hlavní jídlo dvojka**Main course #2
180 g**kuřecí paličky na tymiánu, dušená hrášková rýže/chicken chunks with thyme, stewed rice with peas**

kuřecí paličky, Frankyho koření*, koření paprika, tymián, mořská sůl, řepkový olej, cibule, česnek, kuřecí vývar, rýže, hrášek

chicken, Franky's spice*, paprika, thyme, sea salt, canola oil, onion, garlic, chicken broth, rice, peas



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**zeleninová polévka s tarhoňou/vegetable soup with tarhoňa pasta**

řepkový olej, cibule, paprika, rajčata, česnek, mrkev, řapíkatý celer, bílé zelí, pórek, petrželová nať, libeček, mořská sůl, tarhoňa

canola oil, onion, peppers, tomatoes, garlic, carrot, celery tops, cabbage, leek, parsley tops, lovage, sea salt, tarhoňa pasta

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**frikadelky po stroganovsku, dušená rýže/meatballs stroganof, stewed rice**

mleté hovězí a vepřové maso, pečivo, cibule, vejce, mořská sůl, rozmarýn, tymián, česnek, mletý kmín, majoránka, řepkový olej, omáčka: kuřecí vývar, řepkový olej, žampiony, cibule, hořčice, rajčatový protlak, drcená rajčata, smetana%, mořská sůl, nakládaná okurka, třtinový cukr, celozrnná špaldová mouka, rýže

beef and pork, pastry, onion, eggs, sea salt, minced meat spice, canola oil, chicken broth, mushrooms, onion, tomato purée, mashed tomatoes, cream, mustard, sea salt, pickled cucumber, cane sugar, whole spelt flour, rice

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**dýňové kari s kokosem, dušená rýže/pumpkin curry with coconut, stewed rice**

cibule, dýně, kari, řepkový olej, česnek, mléko, kokosové mléko Bionea, rýžová krupička, citrónová šťáva, mořská sůl, rýže

onion, pumpkin, curry, canola oil, garlic, milk, coconut, rice flour, lemon juice, sea salt, rice

**Hlavní jídlo
dvojka**Main course #2
180 g**kuřecí rarášci v hrašce, bramborová kaše, salátek z červené řepy/chicken nuggets battered with pea flour, mashed potatoes, cucumber salad**

kuřecí prsa, hráška, tamari, mořská sůl, řepkový olej, brambory, kravské mléko, máslo, červená řepa, jablko, citronová šťáva, třtinový cukr, jogurt

chicken, pea flour, tamari, sea salt, canola oil, potatoes, cow's milk, butter, beet-root, apples, lemon juice, cane sugar, yoghurt



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec